

MacGuigan	Roberts
MacInnis	Rochon
MacInnis (M <sup>me</sup> )	Rock
Mackasey	Rose
Macquarrie	Roy (Timmins)
McBride	Roy (Laval)
McCleave	Ryan
McGrath	Rynard
McIlraith	Saltsman
McIntosh	Schreyer
McKinley	Scott
McQuaid	Serré
Mahoney	Sharp
Marceau	Skoberg
Marchand (Langelier)	Smith (Northumberland- Miramichi)
Marchand (Kamloops- Cariboo)	Smith (Saint-Jean)
Marshall	Southam
Mather	Stafford
Mongrain	Stanfield
Monteith	Stewart (Cochrane)
Morison	Stewart (Okanagan- Kootenay)
Muir (Cape Breton- The Sydneys)	St. Pierre
Muir (Lisgar)	Thomas (Maisonneuve)
Munro	Thompson (Red Deer)
Murphy	Tolmie
Nowlan	Trudeau
Nystrom	Trudel
O'Connell	Turner (London East)
Olson	Turner (Ottawa- Carleton)
Orange	Wahn
Orlikow	Walker
Peddle	Watson
Pelletier	Weatherhead
Pepin	Whelan
Perrault	Whicher
Pilon	Whiting
Portelance	Winch
Pringle	Woolliams
Prud'homme	Yanakis
Reid	Yewchuk—182.
Ritchie	

• (3.20 p.m.)

**M. l'Orateur:** La Chambre doit maintenant se prononcer sur la motion n° 35 de M. Rondeau (au nom de M. Rodrigue), qui est ainsi conçue:

Que le bill C-150, loi modifiant le Code criminel, la loi sur la libération conditionnelle de détenus, la loi sur les pénitenciers, la loi sur les prisons et les maisons de correction et apportant certaines modifications résultantes à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, au Tarif des douanes et à la loi sur la défense nationale, soit modifié par la suppression à l'article 18, ligne 5, page 43, des mots:

«ou la santé».

Plait-il à la Chambre d'adopter ladite motion? Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés.*

[M. l'Orateur.]

**M. l'Orateur:** Plait-il à la Chambre que nous passions immédiatement au vote?

**Des voix:** D'accord.

(La motion n° 35 de M. Rondeau (au nom de M. Rodrigue), mise aux voix, est rejetée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Asselin	Lundrigan
Beaudoin	McCleave
Bigg	McGrath
Burton	McKinley
Caouette	McQuaid
Carter	Marshall
Comeau	Matte
Danforth	Monteith
Diefenbaker	Muir (Cape Breton- The Sydneys)
Dinsdale	Peddle
Dionne	Reid
Downey	Rodrigue
Dumont	Rondeau
Forrestall	Rynard
Fortin	Scott
Gauthier	Southam
Horner	Stewart (Cochrane)
Lambert (Edmonton West)	Tétrault
Laprise	Thompson
La Salle	Yewchuk—41.
Latulippe	

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Aiken	Dubé
Allmand	Énard
Anderson	Forest
Andras	Forget
Badanal	Foster
Baldwin	Gervais
Barrett	Gibson
Basford	Gilbert
Béchar	Gillespie
Beer	Gleave
Bell	Goode
Benjamin	Gray
Blair	Guay
Blouin	(St. Boniface)
Borrie	Guay (Lévis)
Breau	Guilbault
Brewin	Gundlock
Broadbent	Haidasz
Brown	Harding
Buchanan	Harkness
Caccia	Hees
Cadieux (Labelle)	Hellyer
Cafik	Hogarth
Cantin	Honey
Chrétien	Hopkins
Clermont	Howard (Okanagan Boundary)
Code	Howard (Skeena)
Côté (Richelieu)	Howe
Côté (Longueuil)	Hymmen
Crouse	Isabelle
Cullen	Jamieson
Cyr	Kierans
Danson	Knowles (Winnipeg North Centre)
Davis	Lafamme
Deachman	Laing
Deakon	(Vancouver South)
De Bané	Lang (Saskatoon- Humboldt)
Douglas (Nanaimo- Cowichan-The Islands)	Laniel
Drury	